

Δερύεռા



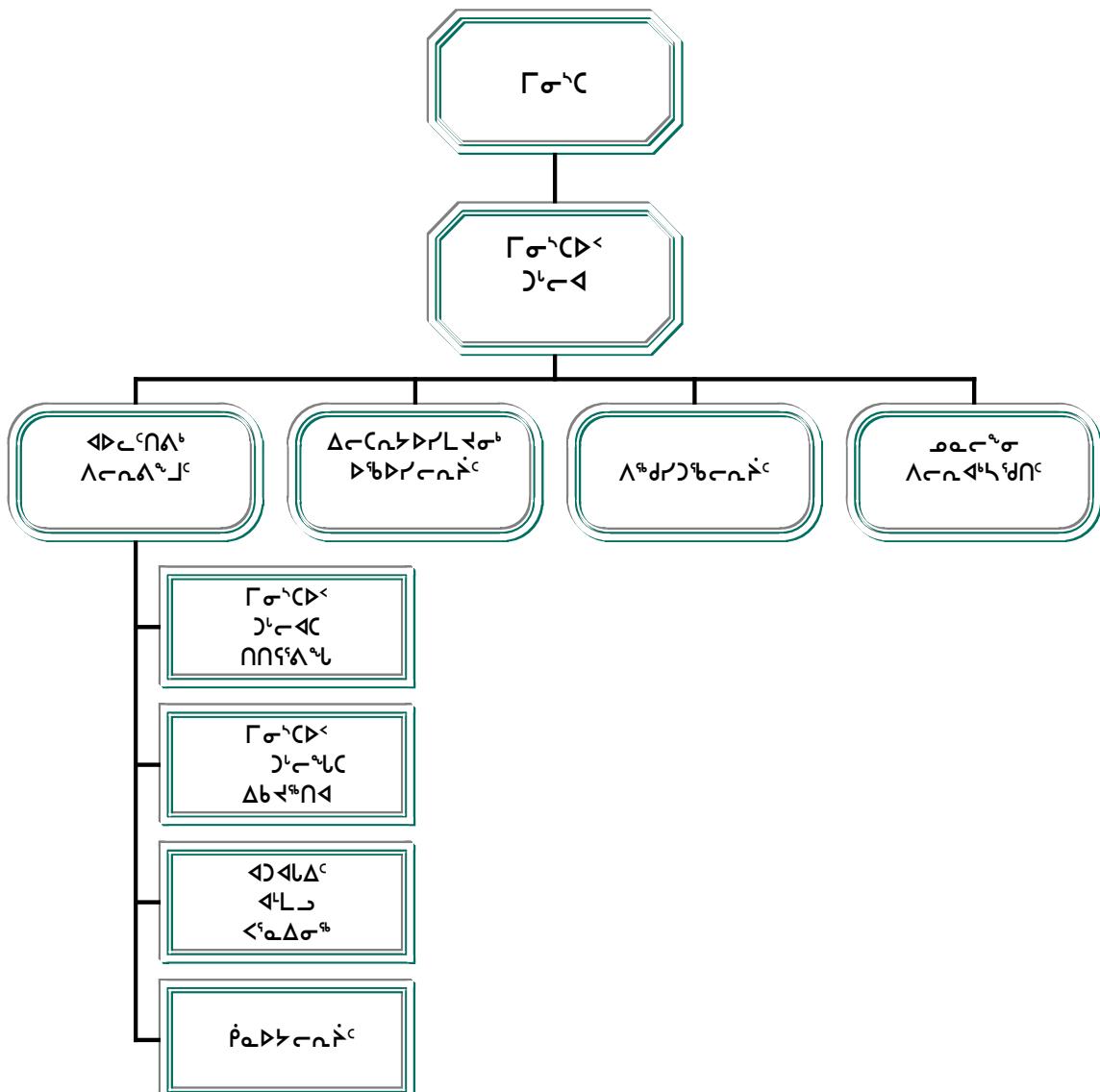
CULTURE, LANGUAGE,  
ELDERS AND YOUTH

መሸሪ ፌዴራል  
የኢትዮጵያውያንድ የጊዜነት ማረጋገጫ

የፌዴራል ፌዴራል  
የኢትዮጵያውያንድ የጊዜነት ማረጋገጫ

አዲስ አበባ  
የኢትዮጵያውያንድ የጊዜነት ማረጋገጫ

## የኢትዮጵያውያንድ የጊዜነት ማረጋገጫ

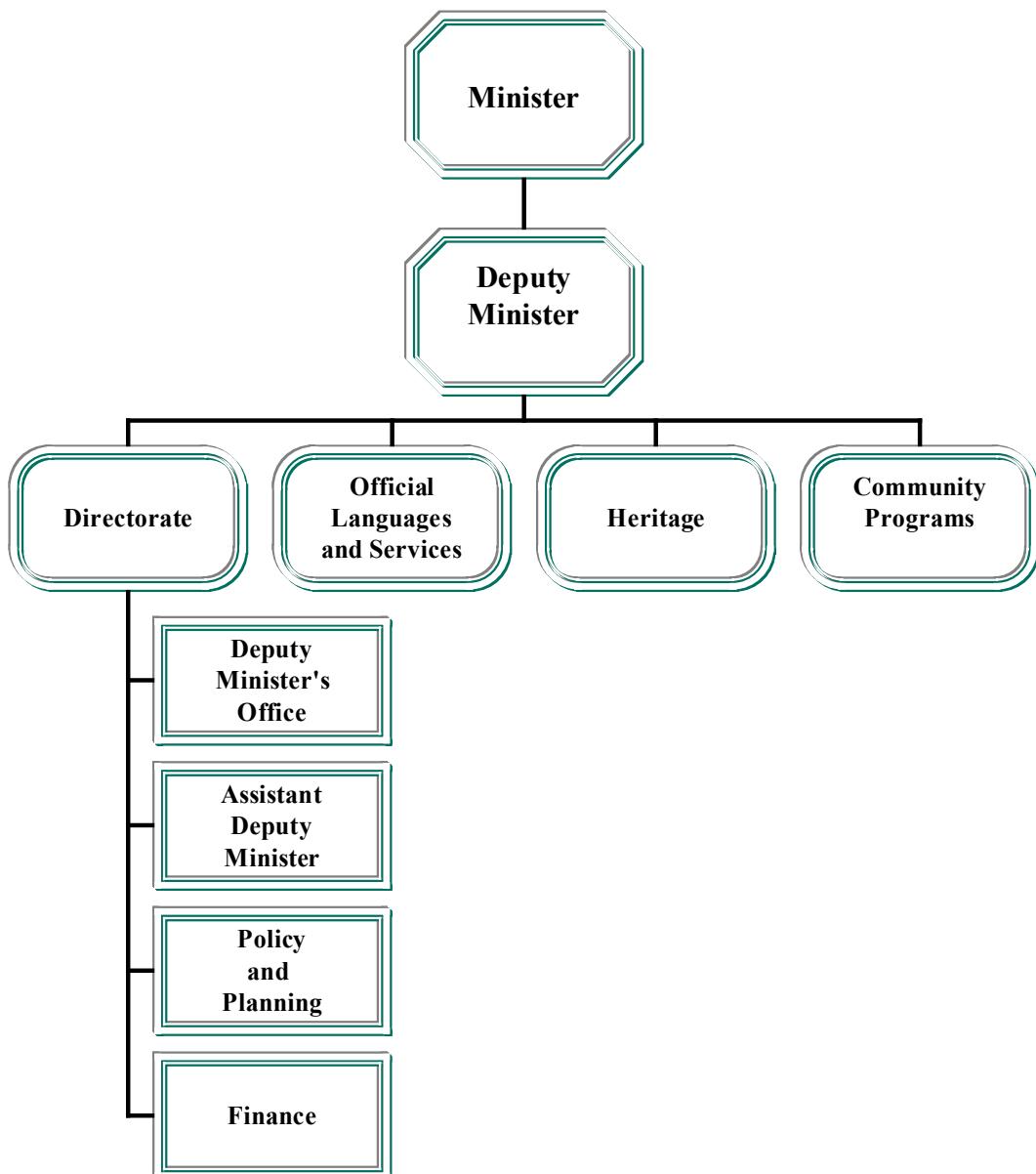


Leona Aglukkaq  
Deputy Minister

Anthony Saez  
Assistant Deputy Minister

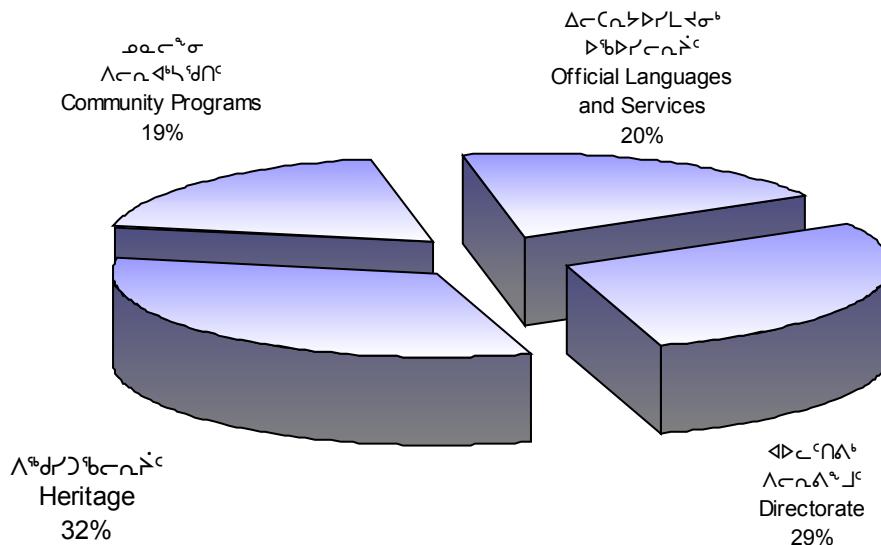
**Olayuk Akesuk**  
Minister

## ACCOUNTING STRUCTURE CHART





## ፳፭፻፭፻፮፯ ዘመን ፈጥነት DETAIL OF EXPENDITURES



የሸጻ	DESCRIPTION	የ፲፻፱፷፯	፲፻፰፻፯፯፯፯	የ፲፻፱፷፯
		2003-2004	2002-2003	2002-2003
	Main Estimates	Revised Estimates	Main Estimates	
	(\$000)	(\$000)	(\$000)	
ድርጅት የሚከተሉ የሸጻ	Compensation and Benefits	4,403	3,970	3,970
ገዢ የሚከተሉ የሸጻ	Grants and Contributions	2,506	2,356	2,356
ስራ የሚከተሉ የሸጻ	Travel and Transportation	1,012	969	969
ማት የሚከተሉ የሸጻ	Materials and Supplies	275	340	340
የሚከተሉ የሸጻ	Purchased Services	375	348	348
ኤሌክትሪክ የሚከተሉ የሸጻ	Utilities	-	-	-
ቴክኒሻል የሚከተሉ የሸጻ	Contract Services	271	393	393
የሚከተሉ የሸጻ	Fees and Payments	137	133	133
የሚከተሉ የሸጻ	Other Expenses	243	213	213
የሚከተሉ የሸጻ	Total Operations & Maintenance	9,222	8,722	8,722
የሚከተሉ የሸጻ	Total Capital	1,035	987	535
የሚከተሉ የሸጻ	Total Expenditures	10,257	9,709	9,257





Δc-<sup>q</sup>n<sup>q</sup>-<sup>q</sup>Δr<sup>q</sup>L<sup>q</sup>-<sup>q</sup>σ<sup>q</sup> ▷<sup>q</sup>bΔr<sup>q</sup>-<sup>q</sup>n<sup>q</sup>-<sup>q</sup>  
OFFICIAL LANGUAGE AND SERVICES

	Роды	Дома	Роды
	Домы	Дома	Домы
2003-2004 Grants and Contributions	2002-2003 Main Estimates	2002-2003 Revised Estimates	2002-2003 Main Estimates
(\$000)	(\$000)	(\$000)	( \$000)
<b>Grants</b>			
▷ <sup>q</sup> bΔr <sup>q</sup> L <sup>q</sup> - <sup>q</sup> σ <sup>q</sup> ▷ <sup>q</sup> bΔr <sup>q</sup> - <sup>q</sup> n <sup>q</sup> - <sup>q</sup>			
▷ <sup>q</sup> bΔr <sup>q</sup> L <sup>q</sup> - <sup>q</sup> σ <sup>q</sup> ▷ <sup>q</sup> bΔr <sup>q</sup> - <sup>q</sup> n <sup>q</sup> - <sup>q</sup>	100	100	100
<b>Total Grants</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
<b>Contributions</b>			
▷ <sup>q</sup> bΔr <sup>q</sup> L <sup>q</sup> - <sup>q</sup> σ <sup>q</sup> ▷ <sup>q</sup> bΔr <sup>q</sup> - <sup>q</sup> n <sup>q</sup> - <sup>q</sup>	200	200	200
<b>Total Contributions</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>200</b>
<b>Total Grants and Contributions</b>	<b>300</b>	<b>300</b>	<b>300</b>



## Δε-<sup>q</sup>dr'-c-n-<sup>q</sup> HERITAGE

Δε- <sup>q</sup> dr'-c-n- <sup>q</sup> Grants and Contributions	የፌዴራል	ፌዴራል የፌዴራል ስርዓት	የፌዴራል
	ፌዴራል	ፌዴራል የፌዴራል ስርዓት	የፌዴራል
	2003-2004	2002-2003	2002-2003
	Main Estimates	Revised Estimates	Main Estimates
	(\$000)	(\$000)	(\$000)
<b>Δε-<sup>q</sup>dr'-c-n-<sup>q</sup> Grants</b>			
Δε- <sup>q</sup> dr'-c-n- <sup>q</sup> በፌዴራል የፌዴራል ስርዓት እና ስራ የፌዴራል			
የፌዴራል የፌዴራል ስርዓት እና ስራ የፌዴራል ስርዓት እና ስራ የፌዴራል			
የፌዴራል የፌዴራል ስርዓት እና ስራ የፌዴራል ስርዓት እና ስራ የፌዴራል	150	150	150
<b>Cultural and Heritage Activities</b>			
To provide financial assistance for projects that promote cultural identity and the enhancement of cultures represented in Nunavut.			
Δε- <sup>q</sup> dr'-c-n- <sup>q</sup> የፌዴራል የፌዴራል ስርዓት እና ስራ የፌዴራል			
የፌዴራል የፌዴራል ስርዓት እና ስራ የፌዴራል ስርዓት እና ስራ የፌዴራል			
የፌዴራል የፌዴራል ስርዓት እና ስራ የፌዴራል ስርዓት እና ስራ የፌዴራል	260	260	260
<b>Cultural and Communications Programs</b>			
To support and encourage individuals and organizations actively involved in the preservation, portrayal and promotion of heritage in Nunavut.			
<b>60-<sup>q</sup>dr'-c-n-<sup>q</sup> Total Grants</b>	<b>410</b>	<b>410</b>	<b>410</b>

## Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c HERITAGE

Δε- <sup>q</sup> dr'c-n- <sup>q</sup> c Grants and Contributions	Main	Revised	Main
	Estimates	Estimates	Estimates
	(\$000)	(\$000)	(\$000)

### Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c Contributions

#### Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601

Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601  
 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601  
 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601  
 1) Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601;  
 2) Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601  
 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601.

250 250 250

### Nunavut Arts

To support and encourage the continued development of the arts in Nunavut, financial support will be provided:

- 1) for the promotion of the arts;
- 2) to enable the creation, presentation, appreciation and study of the arts in Nunavut.

#### Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601

Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601  
 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601  
 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601.

306 306 306

### Cultural and Heritage Activities

To provide financial assistance for projects that promote cultural identity and the enhancement of cultures represented in Nunavut.

#### Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601

Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601  
 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601  
 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601 Δε-<sup>q</sup>dr'c-n-<sup>q</sup>c 601.

250 250 250

### Cultural and Communications Programs

To support and encourage individuals and organizations actively involved in the preservation, portrayal and promotion of heritage in Nunavut.

ለ-ዲ-ር-ር-ብ-ር-ኩ-ኩር  
HERITAGE

	የመሬት	አውጥናንድ	የመሬት
	፲፻፰፭-፲፻፱፭	፲፻፰፭-፲፻፱፭	፲፻፰፭-፲፻፱፭
	Main	Revised	Main
	Estimates	Estimates	Estimates
	(\$000)	(\$000)	(\$000)
ጊዜ የተዘረዘሩ ስራ ማስታወሻ			
Grants and Contributions			
ብር 100	100	-	-
<b>Contributions (cont'd...)</b>			
ብር 906	906	806	806
<b>Total Contributions</b>			
ብር 1,316	1,316	1,216	1,216
<b>Total Grants and Contributions</b>			



መዕሰ ስልጣን  
COMMUNITY PROGRAMS

	የመስጠት ፊርማ	አዲሱ እና የተረጋገጧው	የመስጠት ፊርማ
	2003-2004	2002-2003	2002-2003
	Main	Revised	Main
	Estimates	Estimates	Estimates
	(\$000)	(\$000)	(\$000)
<b>ጠቅሙ ስልጣን</b> <b>Grants and Contributions</b>			
<b>ጠቅሙ ስልጣን</b> <b>Grants</b>			
አዲሱ ላይ በጥናት ተናኝ ጽሑፍ ቁጥር 50			
አዲሱ ላይ በጥናት ተናኝ ጽሑፍ ቁጥር 50	50	50	50
<b>Women's Initiative Grants</b>			
Applies to societies, governments and community organizations that direct their efforts to enhancing the cultural, economic, political and social participation of			
አዲሱ ላይ በጥናት ተናኝ ጽሑፍ ቁጥር 150			
አዲሱ ላይ በጥናት ተናኝ ጽሑፍ ቁጥር 125	150	125	125
<b>Youth Initiatives</b>			
To provide financial assistance for projects that promote youth initiatives.			
አዲሱ ላይ በጥናት ተናኝ ጽሑፍ ቁጥር 150			
አዲሱ ላይ በጥናት ተናኝ ጽሑፍ ቁጥር 125	150	125	125
<b>Elders Initiatives</b>			
To provide financial assistance for projects that promote elder initiatives.			
<b>Total Grants</b>	<b>350</b>	<b>300</b>	<b>300</b>

**መ-ሪ-ስ ል-ና-ፈ-ብ-ሸ-ር**  
**COMMUNITY PROGRAMS**

<i>የፍ-ሳ-ር</i> <i>ገ-ና-ሞ-ቃ</i> <i>አ-ጥ-ት</i>	<i>ፋ-የ-ና-ት-ቁ-ር</i> <i>ኤ-ና-ስ-ር</i>	<i>የፍ-ሳ-ር</i> <i>ገ-ና-ሞ-ቃ</i> <i>አ-ጥ-ት</i>
<i>በ-ስ-ጥ-ት</i>	<i>2003-2004</i>	<i>2002-2003</i>
<i> Grants and Contributions</i>	<i>Main Estimates</i>	<i>Revised Estimates</i>
	<i>(\$000)</i>	<i>(\$000)</i>
<b>ል-ክ-ሳ-ት</b> <i>Contributions</i>		
አ-ል-ል- ስ-ስ-ን-ታ-ሁ-ት የ-ና-ት- በ-ና-ት- እ-ን-ስ- ነ-ስ- ተ-ሳ-		
የ-ና-ት- እ-ን-ስ- ነ-ስ- ተ-ሳ-		
አ-ል-ል- ስ-ስ-ን-ታ-ሁ-ት የ-ና-ት- በ-ና-ት- እ-ን-ስ- ነ-ስ- ተ-ሳ-		
	250	250
<b>Status of Women</b>		
To provide core funding to the Status of Women Council of Nunavut in order to assist the Council to offset operating expenses.		
	90	90
<b>Persons with Disabilities</b>		
To support people in Nunavut with sensory and physical disabilities in identifying issues affecting their participation in society.		
	100	100
<b>Youth Initiatives</b>		
To provide financial assistance for projects that promote youth initiatives.		
	100	100
<b>Elders Initiatives</b>		
To provide financial assistance for projects that promote elder initiatives.		
	100	100
	<b>Total Contributions</b>	<b>540</b>
	<b>Total Grants and Contributions</b>	<b>890</b>
		<b>540</b>
		<b>840</b>
		<b>840</b>

## ይህንናውን ደንብና የዚሁ የሚፈጸምበትን ደንብ ያዘጋጀ

### DETAIL OF WORK PERFORMED ON BEHALF OF THIRD PARTIES

የልማት ፲፱፳፯፲፭ 2003-2004 Main Estimates (\$000)	የየቀረበዎች ፲፱፳፯፲፭ 2002-2003 Revised Estimates (\$000)	የልማት ፲፱፳፯፲፭ 2002-2003 Main Estimates (\$000)
---	---	---

የልማት ድንብ ተፈጥሮ ጥሩ የሚከተሉት የሚከተሉት ደንብ ተፈጥሰ ይረዳል፡  
 የፌዴራል ድንብ የሚከተሉት ደንብ ተፈጥሯል፡ የፌዴራል ድንብ ተፈጥሯል፡  
 የፌዴራል ድንብ ተፈጥሯል፡ የፌዴራል ድንብ ተፈጥሯል፡  
 የፌዴራል ድንብ ተፈጥሯል፡ የፌዴራል ድንብ ተፈጥሯል፡

**2,550**            2,550            2,550

#### **Official Languages Agreement**

Under the current Canada-Nunavut Cooperation Agreement for French and Inuit Languages in Nunavut, funding is provided for the provision of government services and community initiatives in French and community initiatives in Inuktitut.

<b>በኢትዮጵያ ስራውን ድንብ</b>	<b>Total Department</b>	<b>2,550</b>	<b>2,550</b>	<b>2,550</b>
------------------------	-------------------------	--------------	--------------	--------------

ΔΙ-ΔΙ-ΔΙ- ΔΙ-ΔΙ- ΔΙ-ΔΙ- ΔΙ-ΔΙ- ΔΙ-ΔΙ-  
DISTRIBUTION OF OPERATIONS AND MAINTENANCE BUDGET

	Δ-α-τ-α-τ-α-τ- Headquarters (\$000)	Φ-ρ-α-τ-α-τ- Qikiqtaaluk (\$000)	Ρ-ε-τ-α-τ-α-τ- Kivalliq (\$000)	Φ-θ-τ-α-τ-α-τ- Kitikmeot (\$000)	Ε-θ-τ-α-τ-α-τ- Total (\$000)
Δ-θ-α-Δ-λ-θ-θ- Compensation and Benefits	1,755	1,516	-	1,132	4,403
Γ-α-σ-θ-θ-θ- Grants and Contributions	2,506	-	-	-	2,506
σ-θ-θ-θ-θ-θ- Travel and Transportation	416	413	-	183	1,012
Δ-α-θ-θ-θ-θ- Materials and Supplies	111	123	-	41	275
σ-θ-θ-θ-θ-θ- Purchased Services	158	135	-	82	375
Δ-ι-λ-θ-θ-θ- Utilities	-	-	-	-	-
θ-θ-θ-θ-θ-θ- Contract Services	49	180	-	42	271
Δ-θ-θ-θ-θ-θ- Fees and Payments	63	55	-	19	137
Δ-θ-θ-θ-θ-θ- Other Expenses	81	135	-	27	243
Ε-θ-θ-θ-θ-θ- Total Operations & Maintenance	5,139	2,557	-	1,526	9,222

